II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) om ændring af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 28. juli 1983)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber, særlig artikel 24,

under henvisning til forslag fra Kommissionen efter udtalelse fra Vedtægtsudvalget,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Domstolen, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 (1), senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 440/83 (2), fastsættes Vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber, og i samme forordnings artikel 3 fastsættes vilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber; på forslag af Kommissionen og efter at have indhentet udtalelse fra de øvrige berørte institutioner træffer Rådet med kvalificeret flertal afgørelse om ændring af vedtægten og ansættelsesvilkårene;

på baggrund af erfaringerne fra anvendelsen af vedtægten og ansættelsesvilkårene er det hensigtsmæssigt at ændre visse bestemmelser i ansættelsesvilkårene, specielt hvad angår forskningspersonalet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte foretages følgende ændringer:

1. I artikel 8 indsættes som stk. 5:

»Ansættelse på bestemt tid kan højst én gang fornys på bestemt tid. En senere fornyelse af denne ansættelse skal ske på ubestemt tid.«

2. Artikel 11, stk. 1, affattes således:

»Bestemmelserne i artikel 11-26 i vedtægten om tjenestemandens rettigheder og pligter finder tilsvarende anvendelse. For den midlertidigt ansatte på kontrakt på bestemt tid begrænses varigheden af den i artikel 15, stk. 2, hjemlede tjenestefrihed af personlige årsager dog tillige til den resterende kontraktperiode.«

3. Artikel 14, stk. 3, affattes således:

»Senest en måned før prøvetidens udløb udfærdiges der en udtalelse om den midlertidigt ansattes egnethed til varetagelse af de med hans stilling forbundne opgaver samt om hans tjenstlige indsats og adfærd. Udtalelsen meddeles den pågældende, som skriftligt kan fremsætte sine bemærkninger. Hvis den midlertidigt ansatte ikke har udvist tilfredsstillende faglige kvalifikationer til at fortsætte i stillingen, afskediges han.

Viser den prøveansatte, midlertidigt ansatte sig klart uegnet, kan der udfærdiges en udtalelse på et hvilket som helst tidspunkt under prøvetiden. Denne udtalelse meddeles den pågældende, som skriftligt kan fremsætte sine bemærkninger. På grundlag af udtalelsen kan den myndighed, der kan indgå ansættelseskontrakter, med en måneds varsel træffe beslutning om at afskedige den midlertidigt ansatte før prøvetidens udløb, idet tjenestetiden dog ikke kan overstige prøvetidens normale varighed.

(1) EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
(2) EFT nr. L 53 af 26. 2. 1983, s. 1.

Den afskedigede midlertidigt ansatte får en godtgørelse svarende til en tredjedel af hans grundløn for hver måned i prøvetiden, hvor han har gjort tjeneste.«

4. I artikel 17 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 ændres »tre måneder« til »seks måneder«;

b) Efter stk. 2 indsættes:

»Under den midlertidigt ansattes tjenestefrihed suspenderes dækningen af de i artikel 28 omhandlede sygdoms- og ulykkesrisici;

den midlertidigt ansatte, der godtgør, at han ikke af nogen anden offentlig ordning kan dækkes mod de i artikel 28 nævnte risici, kan dog, efter anmodning indgivet senest én måned efter at hans tjenestefrihed uden løn er begyndt, fortsat drage fordel af den i denne artikel fastsatte dækning, forudsat at han under hele tjenestefriheden indbetaler halvdelen af de nødvendige bidrag til dækning af de i artikel 28 nævnte risici; bidragene beregnes ud fra den af den midlertidigt ansattes sidst oppebårne grundløn;

endvidere kan den i artikel 2, litra a), c) eller d), omhandlede midlertidigt ansatte, der godtgør, at han ikke kan opnå pensionsret under en anden pensionsordning, efter anmodning fortsat erhverve nye pensionsrettigheder under tjenestefriheden uden løn, forudsat at han indbetaler et bidrag på tre gange den i artikel 41 fastsatte sats; bidraget beregnes ud fra den til den midlertidigt ansattes lønklasse og -trin svarende grundløn.«

5. Artikel 18 affattes således:

»Artikel 18

Hvis den midlertidigt ansatte indkaldes til aftjening af værnepligt, til et militært instruktionskursus, eller genindkaldes, suspenderes hans kontrakt; for så vidt angår en midlertidigt ansat på kontrakt på bestemt tid, kan suspensionen af kontrakten i intet tilfælde vare længere end kontraktperioden.

En midlertidigt ansat, der indkaldes til aftjening af værnepligt, ophører med at oppebære vederlag, men bestemmelserne i disse ansættelsesvilkår om avancement til et højere løntrin finder fortsat anvendelse på ham. Bestemmelserne om pension gælder ligeledes fortsat, hvis han efter at have opfyldt sine militære forpligtelser betaler pensionsbidragene for den mellemliggende periode.

En midlertidigt ansat, der skal deltage i et militært instruktionskursus eller genindkaldes, oppebærer i den pågældende periode sit vederlag, idet dette dog nedsættes med den udbetalte militærløn.«

6. I artikel 20 udgår stk. 4 samt den hertil hørende tabel over den månedlige grundløn.

7. I artikel 23 indsættes følgende punktum:

»Imidlertid kræves betingelsen om tolv måneder ikke opfyldt, hvis den midlertidigt ansatte skal gøre tjeneste på et nyt tjenestested og han som følge heraf må skifte bopæl.«

8. I artikel 24 foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 indsættes som andet afsnit:

»Imidlertid modtager den midlertidigt ansatte, der i forbindelse med et nyt tjenestested må skifte bopæl, tre tredjedele af den sats, der er fastsat i artikel 5 i bilag VII til vedtægten«;

b) I stk. 3, første led, ændres »bfr. 5 000« til »bfr. 37 000«, og i andet led ændres »bfr. 3 000« til »bfr. 22 000«.

9. I artikel 25 indsættes følgende punktum:

»En midlertidigt ansat, som er ansat for en bestemt periode på under tolv måneder, eller som af den myndighed, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, påregnes at ville gøre tjeneste i en periode af tilsvarende længde, hvis der er indgået en kontrakt på ubestemt tid, og som dokumenterer, at han ikke længere kan blive boende på sin hidtidige bopæl, er berettiget til dagpenge i hele kontraktperioden, dog højst et år.«

10. Artikel 28, stk. 1, affattes således:

»Artikel 72 og 73 i vedtægten om sikring ved sygdom og ulykke finder anvendelse for midlertidigt ansatte i deres tjenestetid, under deres sygeorlov samt i de i artikel 17 omhandlede perioder med

tjenestefrihed uden løn; artikel 72 i vedtægten om sikring ved sygdom finder tilsvarende anvendelse for ansatte, der modtager invalidepension, samt for modtagere af efterladtepension.«

11. I artikel 47, stk. 1, litra b), indsættes efter punktummet

»Denne opsigelsesfrist kan hverken være længere end tre måneder eller kortere end en måned« følgende punktum: »For en ansat, hvis kontrakt er blevet fornyet, forlænges denne frist fra tre måneder til seks måneder.«

12. Artikel 48 affattes således:

»Artikel 48

Ansættelsesforholdet, hvad enten det er på bestemt eller ubestemt tid, kan uden varsel bringes til ophør af institutionen:

a) under eller ved udløbet af prøvetiden på de i artikel 14 fastsatte betingelser;

b) hvis den ansatte ikke længere opfylder betingelserne i artikel 12, stk. 2, litra a) og d); opfylder den ansatte ikke længere betingelserne i artikel 12, stk. 2, litra d), kan opsigelse dog kun finde sted i de tilfælde, der er nævnt i artikel 33;

c) hvis den ansatte ikke kan genoptage sit arbejde efter udløbet af en sygeorlov med løn i henhold til artikel 16; dette tilfælde modtager den ansatte en godtgørelse svarende til hans grundløn og familietillæg for to dage for hver måned i den tid, han har gjort tjeneste.«

OVERGANGSBESTEMMELSE:

Artikel 2

Bestemmelserne i denne forordning gælder for midlertidigt ansatte, der gør tjeneste på tidspunktet for dens ikrafttræden.

AFSLUTTENDE BESTEMMELSE:

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.